

# « Tall Tales » by Hally Pancer



VERNISSAGE LE MARDI 26 NOVEMBRE 2019 DE 18H A 21H  
EXPOSITION DU 27 NOVEMBRE JUSQU'AU 18 JANVIER 2010  
DE 14H A 19H

## TALL TALES, Hally Pancer

Sortir de la série photographique. Oser une écriture visuelle allusive mais consciente du réel. S'affranchir de toute obligation d'unité de temps, de lieu, de contexte.

C'est ce qu'expérimente et nous propose Hally Pancer, photographe américano-israélienne. En piochant dans ses archives photographiques, en faisant exploser les catégories, en mélangeant images spontanées et intimes avec d'autres plus réfléchies et construites, elle nous propose un voyage, ou plutôt la possibilité de voyages multiples. Et c'est ce possible qui donne à ces petites histoires en trois images toute leur richesse.

En effet, en trois images associées selon différents critères, Hally Pancer nous invite à plonger dans une suite de « haïkus occidentaux ». Elle n'impose rien, préférant les indices, les signes, les émotions, à une narration appuyée ou à une anecdote soulignée.

Hally Pancer suggère. Elle nous offre bien sur sa propre expérience, mais nous laisse aussi faire le chemin, le nôtre, dans ses images. Et prendre la distance nécessaire pour éprouver.

Une lecture onirique est souvent proposée dans l'association des trois photographies, mais une oscillation est permise, entre reportage, constructions ou divagations émotionnelles.

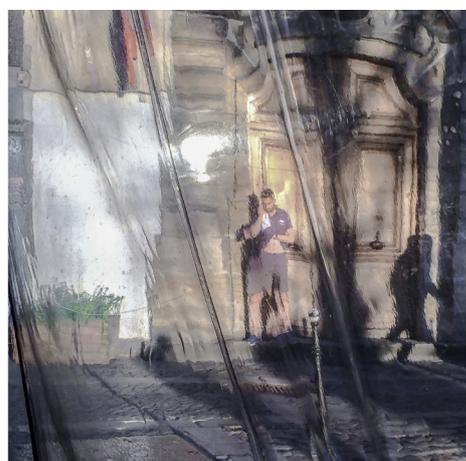
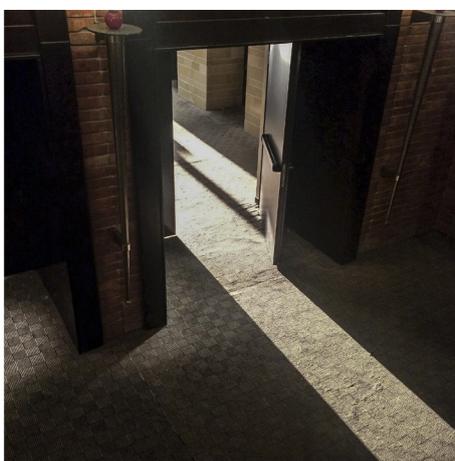
Il est remarquable de justement noter à quel point les émotions se télescopent ou s'harmonisent au sein de chaque triptyque. Associées entre elle autour de souvenirs personnels, de moments de vie heureux ou moins heureux – car souvent plane une légère inquiétude, un indétermination – elles deviennent des moments de vie. D'autres vies ? Et lorsque leur proximité est chronique ou visuelle, ces petites histoires peuvent nous cueillir sur le terrain de l'étrange, de la fiction, de la cinématographie. Si l'on reconnaît dans un premier temps les lieux, les villes, les pays, les situations, peu à peu la photographe nous incite délicatement à visiter une autre contrée imaginaire, sans jamais oublier les signes du réel. Elle nous invite à ressentir l'étrangeté du quotidien.

« L'américanité » du regard d'Hally Pancer est présent dans sa manière d'envisager, notamment, le territoire et les villes françaises et européennes, mais en mêlant des images de son Amérique, elle nous raconte l'histoire d'un pays intime, qu'elle invente et où elle nous invite.

Le titre de chaque triptyque est presque lacunaire, permettant là aussi une interprétation, un périple, un rêve. Il est le quatrième indice de ces histoires courtes. A nous de l'associer à notre lecture visuelle, à l'émotion de celle-ci.

Chacune de ces petites chroniques est autonome et pourtant l'on sent bien au fond que c'est un même univers que nous propose de visiter Hally Pancer. A nous de faire le lien entre chacune d'entre elles, de relier tel chapitre à tel autre pour au fond écrire notre propre roman, sûrement comme elle a écrit le sien. L'homogénéité des couleurs fait aussi le lien entre toutes ces images, entre toutes ces histoires. Les couleurs semblent toutes atténuées, dépouillées de leur possible trivialité, et en nuancent toujours l'humour, la noirceur ou le mystère. Ces dernières basculent parfois même dans un « non-sense » tout anglo-saxon.

Il faut lâcher prise face aux histoires courtes d'Hally Pancer. Les apprécier une à une mais aussi les additionner. Laisser voyager ses idées, ses émotions. Se laisser envahir par ce léger et troublant vertige poétique.



**Thief**

## Biographie

Hally Pancer est née en 1961. Elle a grandi à New York et y a étudié la littérature au Bennington College. Elle termine ses études à la Parsons School of Design où elle a obtenu son BFA en photographie. En 1988 après avoir reçu son MFA de l'Université de Yale et accompli un travail d'envergure sur les Etats-Unis intitulé « America », elle part en Israël enseigner la photographie à la Bezalel Academy of Art and Design à Jérusalem, au Hadassa College of Art and Design à Haifa et à la Kalisher School of Art à Tel Aviv. De 1988 à 1993 elle réalise série de portraits intitulée « Some Arabs and some Jews ». Ce travail est exposé dans tout le pays, aussi bien aux populations arabe qu'israélienne. En 1997 son projet « Le Golan », une série de paysages, est exposé au Musée d'Israël à Jérusalem. Pour son travail «Beyond Borders», mené de 1991 à 2005, elle utilise la photographie comme un médiateur. Les fruits de ce projet sont exposés à Dublin, Paris, Grenoble, Cambridge, Tel Aviv, Jérusalem et Gaza, puis à Washington et New York. En 2001 elle s'installe à Paris où elle enseigne la photographie à la Parsons School of Design, mais aussi à l'École Supérieure de l'art et le Design-ESAD à Amiens et au CEA-Campus Global à Paris. En septembre 2011 elle devient professeur associé à Sciences Politiques, à Paris. Son travail a été exposé au Musée d'Art Moderne (MoMA) à New York, au Musée d'Israël à Jérusalem ainsi qu'au Jeu de Paume à Paris. Ses photographies font partie de plusieurs collections privées internationales.

## Expositions (sélection)

2009 Con uences, Paris, France Galerie Madé, Paris, France  
Photos Originale, Paris, France  
2008 Andrea Meislin Galley, New York, Etats-Unis Paris Photo, Paris, France  
Rencontres D'Arles, Arles France, (Séminaire et exposition)  
« Mémoire de L'avenir », Marie de 10ème, Paris, France  
« Memoires & Identités », Ville de Romainville, France  
« Past, Present, Future » Parsons School of Design, Paris, France  
2004 Cargo 21, Paris, France  
2002 « Rethinking Israel », IFA Gallery, Berlin, Allemagne  
2001 « Rethinking Israel », IFA Gallery, Bonn, Allemagne  
« Portrait of a State», Starr Gallery, Newton Mass., Etats-Unis  
2000 « Open Ends », The Museum of Modern Art, New York, Etats-Unis  
« 100 Years of photography in Israel », Mani Katz Museum, Haifa, Israël  
« Evidence », American University in Cairo, Egypte  
« 5 Straight photographer », Bezalel Academy of Art and Design, Israël  
« Beyond Borders », Bgrade Kultural Centre, Yougoslavie  
Midrasha Teachers College, Kvar Saba, Israel  
« Beyond Borders », The Puf n Room- New York, Dublin, Washington D.C., Grenoble, Paris, Cambridge, Tel Aviv, Jerusalem, and Gaza  
1998 Bureau D'art, Paris  
« Beyond Borders », Bezalel Academy, Jerusalem - Institut Français, Tel Aviv - JCC Gallery, Washington D.C. - Centre Bernard Lazare Centre, Grenoble  
1997 « 4 Photographers », The Israel Museum, Jerusalem, Israël « Social Injustice », Pyramida Gallery, Haifa, Israël  
1996 « Creality: ctitious reality in Israeli photography », Yavne Gallery, Israël  
« The Golan Heights », Limbus Gallery, Tel Aviv, Israël  
« 7 Photographers from Israel », Stadtische Galerie, Delmonhorst, Allemagne « Documenting Lifestyles », FNAC Montparnasse, Paris, France  
1994 « Some Arabs and Some Jews », Musée du Jeu de Paume, Paris, France  
1992 « Some Arabs and Some Jews », Museum of Modern Art, Ein Herod, Israel  
1991 « Work in progress », The Midtown Y Gallery, New York, Etats-Unis Helio Gallery, New York  
1989 « Four American Photographers », The Artists Studio, Jerusalem, Israël

## À propos du livre



### **TALL TALES** **Hally Pancer**

Arnaud Bizalion éditeur, Novembre 2019

Photographies et texte d'Hally Pancer

Format 27 x 21,5 cm

comprenant 2 brochures 15 x 21cm de 140 pages

150 Photographies - textes en anglais

Reliure deux spirales

Impression couleur

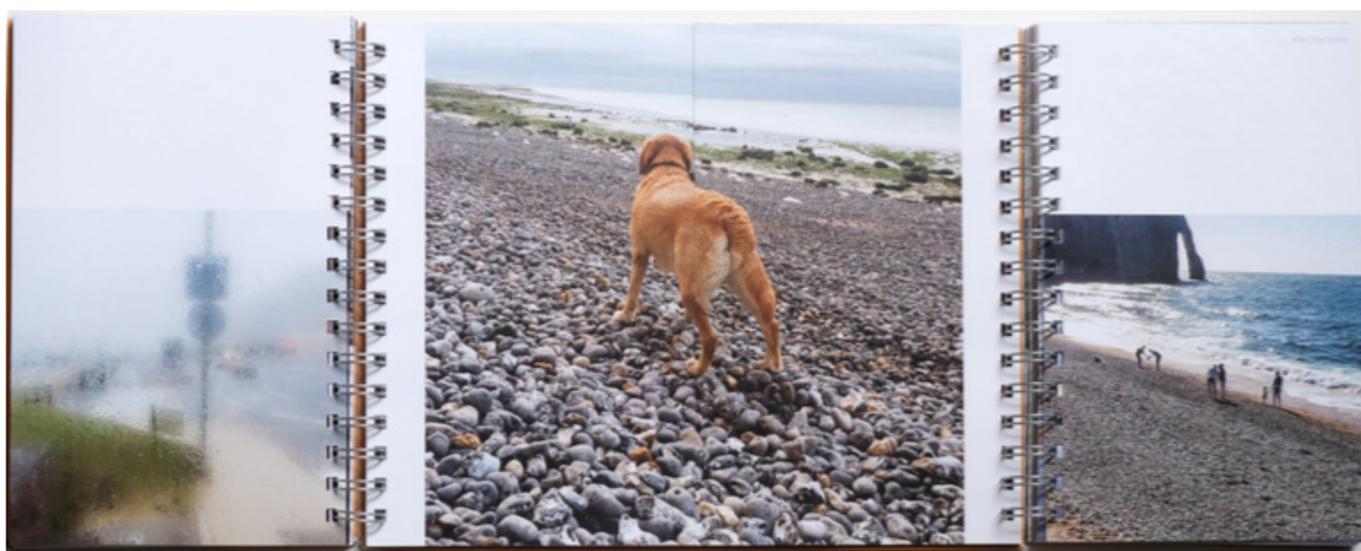
ISBN 978-2-36980-183-2

EAN 9782369801832

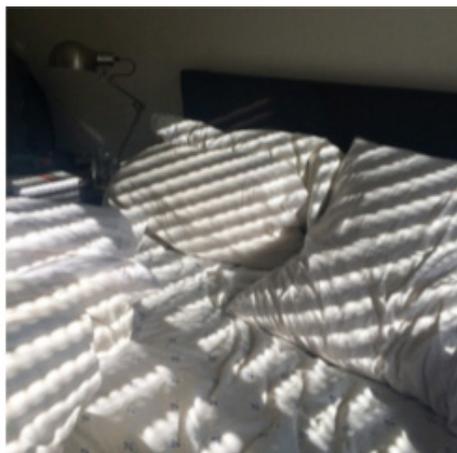
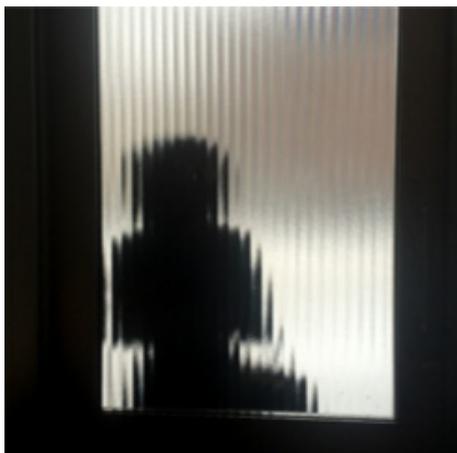
Prix : 33 €

« 3 est le nombre magique  
Quelque part dans cette ancienne trinité mystique  
Vous obtiendrez 3  
Comme un nombre magique  
Le passé, le présent, le futur,  
La foi, l'espoir et la charité,  
Le cœur, le cerveau, le corps,  
Je vous en donnerai trois,  
C'est un chiffre magique,  
Hally Pancer vous en donne trois aussi,  
Hally a choisi le triptyque et elle s'en est bien sortie,

une photographie est une image, deux images sont stéréo, mais le triptyque, c'est un conte, des coins de tables, des morceaux de murs, des feuilles froissées, des gens de dos sont des fenêtres sur le monde, et pas nécessairement sur le monde à la fenêtre...  
Nous avons aussi droit à la grande histoire avec une majuscule H quelquefois à travers des images singulières, un homme avec des béquilles sur place de Trocadéro, la République n'a qu'à bien se comporter...»



Les photographies (extraits)



*The last word*

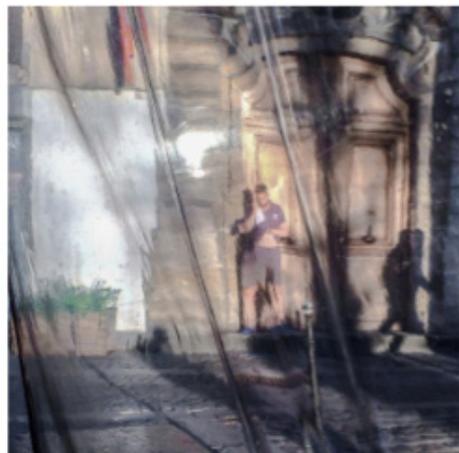
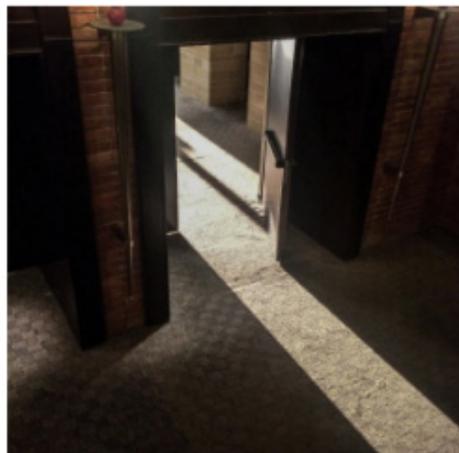


*Magic trick*

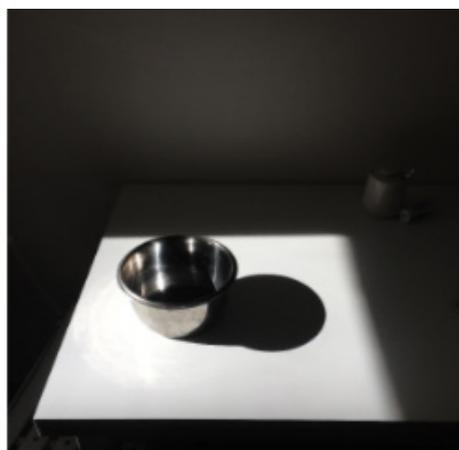


*The briefcase*

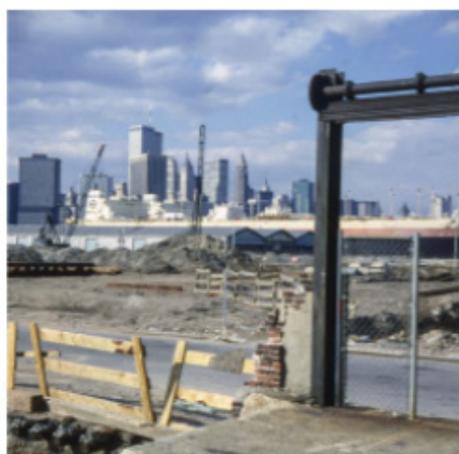
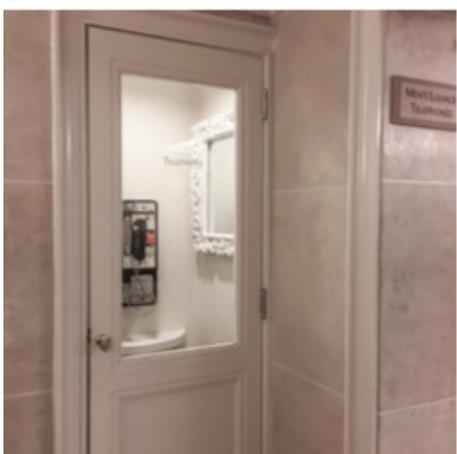
Les photographies (extraits)



*Thief*



*Winter*



*Drop off point*

# « Tall Tales » by Hally Pancer

## **PRIX & DÉTAILS DES TIRAGES**

Photo 15x15 cm en triptyque  
Cadre : 40 x 50 cm  
Editions 1/3 + 2 EA  
1200 € ttc cadre compris

## **PRIX DU LIVRE**

TALL TALES, Novembre 2019  
Arnaud Bizalion éditeur,  
Photographies et texte d'Hally Pancer  
Format : 27 x 21,5 cm  
avec 2 brochures 15 x 21cm de 140 pages  
150 Photographies - textes en anglais  
Reliure deux spirales  
Impression couleur  
Prix : 33 €

La **Galerie Madé** est spécialisée dans la représentation  
d'artistes photographes depuis plus de dix ans.

Elle a exposé les travaux de Michel Amet, Delphine Balley,  
Marguerite Bornhauser, Anna Di Prospero, Alain Duplantier,  
Alan Egliton, Grace Euna Kim, Virgilio Ferreira, Allyssa Heuze, Steve  
Hiatt, Jean-François Lepage, Andrea Modica, Hally Pancer, Benoit  
Pailley, Marc Philbert, Paul Rousteau,  
Anne-Sophie Soudoplatoff, Esther Huguét, Mark Steinmetz,  
Florent Tanet, Camille Vivier.

Depuis Septembre 2013, la **Galerie Madé** est installée au 30 rue  
Mazarine, à Saint-Germain-des-Près. La galerie a participé aux  
foires Art Paris Art Fair et Unseen Photo Fair, Amsterdam.  
Depuis 2016, la galerie participe au parcours Photo Saint-Germain.

—

**Galerie Madé**  
30 rue Mazarine  
75006 Paris  
Métro Odéon

[www.galeriemade.com](http://www.galeriemade.com)  
Tél : +33 (0)1 53 10 14 34

Horaires d'ouverture : by chance or by appointment

Madé Taounza  
[made@galeriemade.com](mailto:made@galeriemade.com)